

For use on Mindray Chemistry Analyzer

# CD80 DETERGENT

**mindray**

# CD80 DETERGENT

## Order Information

Cat. No.	Specification
105-000748-00	1 × 1 L
105-035958-00	2 × 1 L
105-000106-00	2 × 2 L
105-000107-00	6 × 2 L
105-011705-00	1 × 1 L

## Intended Purpose

CD80 DETERGENT is used to clean Sample and Reagent Probes, Mixers and Cuvettes of the Chemistry Analyzer manufactured by Mindray.

## Product Characteristics

CD80 DETERGENT is an improved phosphate-free, biodegradable alkaline concentrated liquid cleaning agent containing surfactants. It's effective for removing proteins, lipids, ions and other chemistry reaction residues on surfaces of Sample and Reagent Probes, Mixers and Cuvettes of the Chemistry Analyzers.

## Ingredients

CD80 DETERGENT is an alkaline agent with 2% potassium hydroxide, it also contains EDTA disodium salt dihydrate, surfactants.

## Storage and Stability

CD80 DETERGENT is stable up to expiration date indicated on the label when stored in unopened container at 2-35°C.

Once opened in used, CD80 DETERGENT is stable for 3 months when the operating environment is at 2-35°C.

## Usage

This product shall be used at 2-35°C. Please shake before using.

## Warnings

1. The product contains potassium hydroxide which is an alkaline.
2. Contains severe eye irritant, mild skin irritant. Please wear eye protection and latex gloves when handling.
3. For in vitro diagnostic use only. For laboratory professional use.
4. Do not inhale and/or ingest. In case of inhaling or ingestion, immediately seek help from physician.
5. Avoid eye and skin contact. In case of contact, immediately flush the affected area with plenty of water and go to see a doctor if necessary.

## Precaution

1. Do not use product beyond the expiration date and the in-use date.  
Do not mix fresh reagents with in-use reagents.  
Avoid the formation of foam.
2. Please confirm the integrity of the package before use. Do not use the CD80 DETERGENT with damaged packages.
3. If unintentionally opened before used, store the CD80 DETERGENT tightly capped at 2-35°C, and the stability is equally to in-use stability.
4. If product has been frozen or been transported at high temperature, allow to warm at room temperature and shake sufficiently before using.
5. Safety data sheet is available for professional user on request.
6. Dispose of waste product, unused product and contaminated packaging in accordance with local or national guidelines for biohazard waste disposal.
7. CD80's capacity of cleaning and compatibility of materials must be verified before applying to other medical devices.
8. CD80's performance is influenced by expiration date, air pollution, or mixing with other reagents.

9. All identified risks have been reduced as far as possible without adversely affecting the benefit-risk ratio, and the overall residual risk is acceptable.
10. Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or the patient is established.
11. This product contains components classified as follows in accordance with the Regulation (EC) No 1272/2008:

<b>Danger</b>	
H314	Causes severe skin burns and eye damage.
<b>Prevention:</b>	
P260	Do not breathe mist/vapours/spray.
P264	Wash all exposed external body areas thoroughly after handling.
P280	Wear protective gloves, protective clothing, eye protection and face protection.
<b>Response:</b>	
P301+P330+P331	IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting.
P303+P361+P353	IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/or shower.
P305+P351+P338	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
P310	Immediately call a POISON CENTER/doctor/physician/first aider.
P363	Wash contaminated clothing before reuse.
P304+P340	IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.
<b>Disposal:</b>	
P501	Dispose of contents/container to authorised hazardous or special waste collection point in accordance with any local regulation.

### Graphical symbols



In Vitro Diagnostic  
medical device



Unique device  
identifier



European  
Conformity



Consult Instructions  
For use



Use-by  
date



Authorized representative in  
the European Community



Batch Code



Temperature  
limit



Manufacturer



Catalogue  
number

© 2022-2024 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. All rights Reserved

**Manufacturer:** Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

**Address:** Mindray Building, Keji 12th Road South, High-Tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen, 518057, P. R. China

**E-mail Address:** service@mindray.com; **Website:** www.mindray.com

**Tel:** +86-755-81888998; **Fax:** +86-755-26582680

**EC-Representative:** Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

**Address:** Eiffestraße 80, Hamburg 20537, Germany

**Tel:** 0049-40-2513175; **Fax:** 0049-40-255726

# ОЧИЩАЮЩЕЕ СРЕДСТВО CD80

## Информация для оформления заказа

№ кат.	Спецификация
105-000748-00	1×1 л
105-035958-00	2×1 л
105-000106-00	2×2 л
105-000107-00	6×2 л
105-011705-00	1×1 л

### Целевое назначение

ОЧИЩАЮЩЕЕ СРЕДСТВО CD80 используется для очистки зондов проб и реагентов, миксеров и кювет биохимического анализатора производства компании Mindray.

### Характеристики продукта

Детергент CD80 - улучшенное концентрированное жидкое чистящее средство, содержащее ПАВ, щелочное, биоразлагаемое. Оно эффективно для удаления белков, жиров, ионов и остаточных количеств других продуктов химических реакций с поверхностей зондов проб и реагентов, миксеров и кювет биохимических анализаторов.

### Состав:

ОЧИЩАЮЩЕЕ СРЕДСТВО CD80 представляет собой щелочной агент с 2% гидроксида калия, оно также содержит дигидрат динатриевой соли ЭДТА и ПАВы.

### Хранение и стабильность

ОЧИЩАЮЩЕЕ СРЕДСТВО CD80 остается стабильным до истечения срока годности, указанного на этикетке, при условии хранения в невскрытом контейнере при температуре 2-35°C.

После открытия и использования ОЧИЩАЮЩЕЕ СРЕДСТВО CD80 сохраняет стабильность в течение 3 месяцев при температуре окружающей среды 2-35°C.

### Использование

Данный продукт следует использовать при температуре 2-35°C. Перед использованием взболтать.

### Предупреждения

1. Продукт содержит гидроокись калия, которое является щелочью.
2. Вызывает сильное раздражение глаз и лёгкое раздражение кожи. При работе используйте защитные очки и перчатки.
3. Только для диагностики in vitro. Для профессионального лабораторного применения.
4. Не вдыхать и не глотать. В случае вдыхания или проглатывания немедленно обратитесь к врачу.
5. Избегайте попадания в глаза и на кожу. В случае контакта немедленно промойте затронутую область большим количеством воды и при необходимости обратитесь к врачу.

### Меры предосторожности

1. Не используйте продукт после истечения его срока годности и даты использования.  
Не допускайте смешивания свежих реагентов с уже используемыми.  
Избегайте образования пены.
2. Убедитесь в целостности упаковки перед использованием набора. Не используйте ОЧИЩАЮЩЕЕ СРЕДСТВО CD80 с поврежденной упаковкой.
3. В случае непреднамеренного вскрытия флаконов до использования храните ОЧИЩАЮЩЕЕ СРЕДСТВО CD80 в плотно закрытых флаконах при температуре 2-35°C. В этом случае его стабильность будет приравнена к стабильности при использовании.
4. Если продукт был заморожен или транспортировался при высокой температуре, перед использованием подержите его некоторое время при комнатной температуре и тщательно перемешайте.
5. Паспорт безопасности материала предоставляется профессиональному пользователю по запросу.
6. Утилизируйте использованный продукт, излишки продукта и загрязненную упаковку в соответствии с местными или государственными правилами утилизации биологически опасных отходов.
7. Перед использованием с другими медицинскими устройствами следует проверить очищающие свойства CD80 и совместимость материалов.

8. На эффективность CD80 влияет срок годности, чистота воздуха и смешивание с другими реагентами.
9. Все выявленные риски были снижены настолько, насколько это возможно без негативного влияния на соотношение пользы и риска, и общий остаточный риск является приемлемым.
10. О любом серьезном инциденте, произошедшем в связи с этим устройством, необходимо сообщать производителю и компетентному органу страны, к которой относится пользователь и/или пациент.
11. Этот продукт содержит компоненты, классифицируемые в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 следующим образом:

<b>Опасно!</b>	
H314	Вызывает тяжелые ожоги кожи и повреждение глаз.
<b>Профилактика:</b>	
P260	Не вдыхать туман/пары/аэрозоли.
P264	После работы тщательно промойте все подверженные воздействию части тела.
P280	Надевайте защитные перчатки, защитную одежду, средства защиты глаз и лица.
<b>Меры реагирования:</b>	
P301+P330+P331	ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Прополощите рот. НЕ вызывайте рвоту.
P303+P361+P353	ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снимите всю загрязненную одежду. Промойте кожу водой/под душем.
P305+P351+P338	ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промывайте водой несколько минут. Снимите контактные линзы, если они имеются и легко снимаются. Продолжайте промывание.
P310	Немедленно обратитесь в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу/медицинскому работнику/специалисту скорой помощи.
P363	Постирайте зараженную одежду перед ее повторным использованием.
P304+P340	ПРИ ВДЫХАНИИ: Выведите пострадавшего на свежий воздух и обеспечьте комфортные условия дыхания.
<b>Утилизация:</b>	
P501	Утилизируйте содержимое/контейнер в разрешенных местах сбора опасных или специальных отходов в соответствии с любыми местными правилами.

#### Условные обозначения



In Vitro Diagnostic  
medical device



Unique device  
identifier



European  
Conformity



Consult Instructions  
For use



Use-by  
date



Authorized representative in  
the European Community



Batch Code



Temperature  
limit



Manufacturer



Catalogue  
number

© 2022-2024 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Все права защищены.

**Изготовитель:** Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

**Адрес:** Mindray Building, Keji 12th Road South, High-Tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen, 518057, P. R. China

**Адрес электронной почты:** service@mindray.com; **Веб-сайт:** www.mindray.com

**Тел.:** +86-755-81888998; **Факс:** +86-755-26582680

**Представитель в ЕС:** Shanghai International Holding Corp. GmbH (Европа)

**Адрес:** Eiffestraße 80, Hamburg 20537, Германия

**Тел.:** 0049-40-2513175; **Факс:** 0049-40-255726

# DETERGENTE CD80

## Informações da Encomenda

Nº de Ref.	Especificação
105-000748-00	1 x 1 L
105-035958-00	2 x 1 L
105-000106-00	2 x 2 L
105-000107-00	6 x 2 L
105-011705-00	1 x 1 L

## Utilização Prevista

O DETERGENTE CD80 é utilizado para limpar amostras e sondas de reagentes, misturadores e cuvetes do analisador químico fabricado pela Mindray.

## Caraterísticas do Produto

O DETERGENTE CD80 é um agente de limpeza líquido concentrado alcalino concentrado, biodegradável e isento de fosfatos, contendo tensoativos. É eficaz para remover proteínas, lípidos, iões e outros resíduos de reações químicas em superfícies de Amostras e Sondas de Reagentes, Misturadores e Cuvetes dos Analisadores Químicos.

## Ingredientes

O DETERGENTE CD80 é um agente alcalino com 2% de hidróxido de potássio, contém também di-hidratado de sal dissódico EDTA, tensoativos.

## Armazenamento e estabilidade

O DETERGENTE CD80 mantém-se estável até à data de validade indicada no rótulo quando armazenado em frasco não aberto a 2-35 °C.

Uma vez aberto em uso, o DETERGENTE CD80 mantém-se estável durante 3 meses quando o ambiente operacional está em 2-35 °C.

## Utilização

Este produto deve ser utilizado em 2-35 °C. Agite antes de utilizar.

## Advertências

1. O produto contém hidróxido de potássio, que é um alcalino.
2. Contém irritante grave dos olhos, irritante suave da pele Utilize luvas de proteção dos olhos e látex quando manusear.
3. Só para diagnósticos in vitro. Para uso profissional em laboratório.
4. Não inale e/ou ingira. Em caso de inalação ou ingestão, procure imediatamente a ajuda de um médico.
5. Evite o contacto com os olhos e a pele. Em caso de contacto, lave imediatamente a área afetada com bastante água e consulte o médico, se necessário.

## Precauções

1. Não utilize o produto para além da data de validade e da data de utilização.  
Não misturar os reagentes novos com os reagentes em utilização.  
Evitar a formação de espuma.
2. Confirmar a integridade da embalagem antes da sua utilização. Não utilizar o DETERGENTE CD80 com embalagens danificadas.
3. Se for aberta involuntariamente antes de ser utilizada, conserve o DETERGENTE CD80 bem fechada a 2-35 °C; a estabilidade é igual à estabilidade em utilização.
4. Se o produto tiver sido congelado ou transportado a alta temperatura, deixar aquecer à temperatura ambiente e agitar o suficiente antes de usar.
5. A ficha de dados de segurança está disponível para utilizadores profissionais mediante solicitação.
6. Eliminar o produto residual, o produto não utilizado e as embalagens contaminadas de acordo com as diretrizes locais ou nacionais para a eliminação de resíduos biologicamente perigosos.
7. A capacidade de limpeza e compatibilidade dos materiais do CD80 deve ser verificada antes da aplicação a outros dispositivos médicos.

8. O desempenho do CD80 é influenciado pela data de expiração, poluição do ar, ou mistura com outros reagentes.
9. Todos os riscos identificados foram reduzidos tanto quanto possível sem afetar negativamente a relação benefício/risco, e o risco residual global é aceitável.
10. Qualquer acidente grave ocorrido em associação com o dispositivo deverá ser comunicado ao fabricante e à autoridade sanitária competente do Estado-membro onde estiver estabelecido o utilizador e/ou o doente.
11. Este produto contém componentes classificados da seguinte forma, de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008:

<b>Perigo</b>	
H314	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
<b>Prevenção:</b>	
P260	Não respirar as névoas/vapores/aerossóis.
P264	Lavar todas as áreas corporais externas expostas cuidadosamente após manuseamento.
P280	Usar luvas de protecção, vestuário de protecção, protecção ocular e protecção facial.
<b>Resposta:</b>	
P301+P330+P331	EM CASO DE INGESTÃO: Enxaguar a boca. NÃO induzir o vômito.
P303+P361+P353	EM CASO DE CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): Retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água/tomar um duche.
P305+P351+P338	EM CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.
P310	Contactar imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/prestador de primeiros socorros.
P363	Lavar a roupa contaminada antes de a voltar a usar.
P304+P340	EM CASO DE INALAÇÃO: Retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração.
<b>Eliminação:</b>	
P501	Eliminar o conteúdo/recipiente num centro autorizado de recolha de resíduos perigosos ou especiais de acordo com os regulamentos locais.

### Símbolos gráficos



In Vitro Diagnostic  
medical device



Unique device  
identifier



European  
Conformity



Consult Instructions  
For use



Use-by  
date



Authorized representative in  
the European Community



Batch Code



Temperature  
limit



Manufacturer



Catalogue  
number

© 2022-2024 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Todos os direitos reservados

**Fabricante:** Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

**Morada:** Mindray Building, Keji 12th Road South, High-Tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen, 518057, P. R. China

**Endereço de e-mail:** service@mindray.com; **Website:** www.mindray.com

**Telefone:** +86-755-81888998; **Fax:** +86-755-26582680

**Representante na CE:** Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

**Morada:** Eiffestraße 80, Hamburgo 20537, Alemanha

**Telefone:** 0049-40-2513175; **Fax:** 0049-40-255726

# DETERGENTE CD80

## Información de pedido

Nº de cat.	Especificaciones
105-000748-00	1 x 1 l
105-035958-00	2 x 1 l
105-000106-00	2 x 2 l
105-000107-00	6 x 2 l
105-011705-00	1 x 1 l

## Uso previsto

El DETERGENTE CD80 se utiliza para limpiar muestras y sondas de reactivo, mezcladores y cubetas del analizador químico fabricado por Mindray.

## Características del producto

El DETERGENTE CD80 es un agente de limpieza líquido alcalino, concentrado y mejorado, biodegradable y sin fosfatos, que contiene surfactantes. Es eficaz para eliminar residuos de proteínas, lípidos, iones y otros elementos de reacciones químicas de las superficies de muestras y sondas de reactivo, mezcladores y cubetas de los analizadores químicos.

## Ingredientes

El DETERGENTE CD80 es un agente alcalino con un 2 % de hidróxido potásico y también contiene dihidrato de sal disódica EDTA y surfactantes.

## Almacenamiento y estabilidad

El DETERGENTE CD80 se mantiene estable hasta la fecha de caducidad indicada en la etiqueta siempre que se conserve en un contenedor sin abrir a una temperatura de 2-35 °C.

Una vez abierto para utilizarse, el DETERGENTE CD80 se mantiene estable durante 3 meses cuando el entorno operativa está a una temperatura de 2-35 °C.

## Uso

Este producto debe utilizarse a una temperatura de 2-35 °C. Agítese antes de usar.

## Advertencias

1. El producto incluye hidróxido de potasio que es alcalino.
2. Contiene sustancias que pueden provocar irritaciones oculares graves y cutáneas leves. Utilice protección en los ojos y guantes de látex para su manipulación.
3. Solo para uso diagnóstico in vitro. Para uso profesional en laboratorio.
4. No inhalar ni ingerir. En caso de inhalación o ingestión, consulte inmediatamente a un médico.
5. Evite el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto, lave inmediatamente el área afectada con agua abundante y consulte a un médico si es necesario.

## Precauciones

1. No utilice el producto después de la fecha de caducidad.  
No mezcle reactivos sin usar con reactivos usados.  
Evite la formación de espuma.
2. Confirme la integridad del envase antes de su uso. No utilice el DETERGENTE CD80 en envases en mal estado.
3. Si abre el DETERGENTE CD80 de forma involuntaria antes de su uso, guárdelo herméticamente tapado a una temperatura de entre 2-35 °C para conservar la misma estabilidad que al utilizarlo.
4. Si el producto se ha congelado o transportado a bajas temperaturas, deje que se caliente a temperatura ambiente y agítelo suficientemente antes de utilizarlo.
5. La hoja de datos de seguridad del material está disponible para el usuario profesional previa solicitud.
6. Deseche los productos de residuo, productos no utilizados y envases contaminados de conformidad con las directrices locales o nacionales para el desecho de residuos que suponen un peligro biológico.
7. La capacidad de limpieza y compatibilidad de los materiales del CD80 se debe comprobar con anterioridad a la aplicación en otros dispositivos médicos.
8. El rendimiento del CD80 se ve afectado por la fecha de caducidad, la contaminación del aire o la mezcla con otros reactivos.

9. Todos los riesgos identificados se han reducido tanto como ha sido posible sin afectar negativamente a la proporción beneficio-riesgo; el riesgo residual general es aceptable.
10. Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo se comunicará al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro donde se encuentren el usuario o el paciente.
11. Este producto contiene componentes clasificados de la manera indicada a continuación de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1272/2008:

<b>Peligro</b>	
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
<b>Prevención:</b>	
P260	No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P264	Llavarse concienzudamente la cara, las manos y las áreas de la piel expuestas tras su manipulación.
P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
<b>Respuesta:</b>	
P301 + P330 + P331	EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.
P303 + P361 + P353	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): quitarse inmediatamente todas las prendas contaminadas. Enjuagar la piel con agua o ducharse.
P305 + P351 + P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
P310	Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/servicio de primeros auxilios.
P363	Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.
P304 + P340	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
<b>Eliminación:</b>	
P501	Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de recogida de residuos peligrosos o especiales autorizado de acuerdo con la normativa local.

### Símbolos gráficos



In Vitro Diagnostic  
medical device



Unique device  
identifier



European  
Conformity



Consult Instructions  
For use



Use-by  
date



Authorized representative in  
the European Community



Batch Code



Temperature  
limit



Manufacturer



Catalogue  
number

© 2022-2024 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Todos los derechos reservados

**Fabricante:** Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

**Dirección:** Mindray Building, Keji 12th Road South, High-Tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen, 518057, P. R. China

**Dirección de correo electrónico:** service@mindray.com; **Sitio web:** www.mindray.com

**Teléfono:** +86-755-81888998; **Fax:** +86-755-26582680

**Representante en la UE:** Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europa)

**Dirección:** Eiffestraße 80, Hamburg 20537, Alemania

**Teléfono:** 0049-40-2513175; **Fax:** 0049-40-255726

# DETERGENTE CD80

## Informazioni per gli ordini

Cat. N.	Specifiche
105-000748-00	1 x 1 L
105-035958-00	2 x 1 L
105-000106-00	2 x 2 L
105-000107-00	6 x 2 L
105-011705-00	1 x 1 L

## Destinazione d'uso

Il DETERGENTE CD80 è utilizzato per la pulizia di sonde campione e reagente, miscelatori e cuvette dell'analizzatore chimico prodotto da Mindray.

## Caratteristiche del prodotto

Il detergente CD80 è un avanzato agente pulente liquido concentrato alcalino biodegradabile privo di fosfati che contiene tensioattivi. È efficace per la rimozione di proteine, lipidi, ioni e altri residui di reazioni chimiche dalle superfici di sonde campione e reagente, miscelatori e cuvette degli Analizzatori chimici.

## Ingredienti

Il DETERGENTE CD80 è un agente alcalino con idrossido di potassio al 2%, contenente anche sale bisodico diidrate EDTA e tensioattivi.

## Conservazione e stabilità

Il DETERGENTE CD80 rimane stabile fino alla data di scadenza indicata sull'etichetta, se conservato in un contenitore sigillato, a una temperatura di 2-35°C.

Il DETERGENTE CD80 rimane stabile per 3 mesi, se conservato in un contenitore sigillato, a una temperatura di 2-35°C.

## Utilizzo

Questo prodotto deve essere utilizzato a 2-35°C. Agitare prima dell'uso.

## Avvertenze

1. Il prodotto contiene idrossido di potassio, una sostanza alcalina.
2. Può provocare gravi irritazioni agli occhi e lievi irritazioni cutanee. Durante la manipolazione indossare una protezione oculare e guanti in lattice.
3. Solo per uso diagnostico in vitro. Per uso professionale in ambiente di laboratorio.
4. Non inalare e/o ingerire. In caso di inalazione o ingestione, consultare immediatamente un medico.
5. Evitare il contatto con pelle e occhi. In caso di contatto lavare immediatamente con abbondante acqua l'area interessata e, se necessario, consultare un medico.

## Precauzioni

1. Non utilizzare i prodotti dopo la data di scadenza e dopo i tempi di utilizzo previsti.  
Non mescolare i reagenti nuovi con reagenti già in uso.  
Evitare la formazione di schiuma.
2. Prima dell'uso, verificare l'integrità della confezione. Non utilizzare il DETERGENTE CD80 se le confezioni sono danneggiate.
3. Se aperto involontariamente prima dell'uso, conservare il DETERGENTE CD80 ermeticamente ben chiuso a 2-35°C, in modo da mantenere una stabilità equivalente a quella necessaria per l'uso.
4. Se il prodotto è stato congelato o trasportato ad alta temperatura, attendere che raggiunga la temperatura ambiente e agitare a sufficienza prima dell'uso.
5. Per gli utenti professionali è disponibile, su richiesta, la scheda di sicurezza.
6. Smaltire il prodotto scartato o inutilizzato e la confezione contaminata in conformità con le linee guida locali e nazionali per lo smaltimento dei rifiuti a rischio biologico.
7. Prima dell'applicazione ad altri dispositivi medici, verificare la capacità pulente del detergente CD80 e la compatibilità dei materiali.

8. L'efficacia del detergente CD80 varia a seconda della data di scadenza, del livello di inquinamento dell'aria o della miscelazione con altri reagenti.
9. Tutti i rischi identificati sono stati limitati nella misura del possibile, senza influire negativamente sul rapporto rischio-beneficio, e il rischio residuo complessivo è accettabile.
10. Segnalare eventuali incidenti gravi che si siano verificati in relazione all'utilizzo del dispositivo al produttore e all'autorità competente dello Stato membro nel quale si trova l'utente e/o il paziente.
11. Il prodotto contiene componenti classificati come segue secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008:

<b>Pericolo</b>	
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
<b>Prevenzione:</b>	
P260	Non respirare nebbia/vapori/spray.
P264	Lavare accuratamente tutte le parti esposte del corpo dopo l'uso.
P280	Indossare guanti e indumenti protettivi, proteggere occhi e viso.
<b>Risposta:</b>	
P301+P330+P331	IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.
P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/o fare una doccia.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente con acqua per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole. Continuare a sciacquare.
P310	Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico/un operatore di pronto soccorso.
P363	Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.
P304+P340	IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in una posizione che favorisca la respirazione.
<b>Smaltimento:</b>	
P501	Smaltire il contenuto e il contenitore in un punto di raccolta autorizzato per rifiuti speciali o pericolosi, in conformità ai regolamenti locali.

### Simboli grafici



In Vitro Diagnostic  
medical device



Unique device  
identifier



European  
Conformity



Consult Instructions  
For use



Use-by  
date



Authorized representative in  
the European Community



Batch Code



Temperature  
limit



Manufacturer



Catalogue  
number

© 2022-2024 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Tutti i diritti riservati

**Produttore:** Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

**Indirizzo:** Mindray Building, Keji 12th Road South, High-Tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen, 518057, P. R. China

**Indirizzo e-mail:** service@mindray.com; **Sito web:** www.mindray.com

**Tel.:** +86-755-81888998; **Fax:** +86-755-26582680

**Rappresentante CE:** Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europa)

**Indirizzo:** Eiffestraße 80, Amburgo 20537, Germania

**Tel.:** 0049-40-2513175; **Fax:** 0049-40-255726

# CD80 DETERJAN

## Sipariş Bilgileri

Cat. No.	Özellikler
105-000748-00	1 x 1 L
105-035958-00	2 x 1 L
105-000106-00	2 x 2 L
105-000107-00	6 x 2 L
105-011705-00	1 x 1 L

## Kullanım Amacı

CD80 DETERJAN Mindray'in ürettiği Kimya Analizörünün Numune ve Reaktif Problemlerinin, Karıştırıcılarının ve Küvetlerinin temizlenmesi için kullanılır.

## Ürün Özellikleri

CD80 DETERJAN fosfat içermeyen, biyoçözünür, alkali ve konsantre özellikte, sürfaktan içeren, gelişmiş bir sıvı temizlik maddesidir. Kimya Analizörlerinin Numune ve Reaktif Problemleri, Karıştırıcıları ve Küvetlerinin yüzeylerinde bulunan proteinleri, lipidleri, iyonları ve diğer kimyasal reaksiyon kalıntılarını gidermede etkilidir.

## İçindekiler

CD80 DETERJAN %2 potasyum hidroksit içerikli alkali bir ajandır ve aynı zamanda EDTA disodyum tuzu dihidrat, yüzey aktif maddeler de içerir.

## Saklama ve Stabilite

CD80 DETERJAN, 2-35 °C sıcaklıkta, açılmamış kapta saklandığında etikette belirtilen son kullanma tarihine kadar stabildir.

Kullanım için açıldıktan sonra CD80 DETERJAN, çalışma ortamı 2-35 °C' şartlarındayken 3 ay stabildir.

## Kullanım

Bu ürün 2-35 °C sıcaklıkta kullanılmalıdır. Lütfen kullanmadan önce iyice çalkalayın.


## Uyarılar

- Bu ürün alkali bir madde olan potasyum hidroksit içerir.
- Gözleri şiddetli, cildi orta derecede tahriş eden madde içerir. Lütfen ürünün kullanımı sırasında göz koruması ve lateks eldiven kullanın.
- Sadece in vitro teşhisi içindir. Sadece laboratuvar personelinin kullanımı içindir.
- Solumayın ve/veya yutmayın. Soluma veya yutma durumunda acilen doktora başvurun.
- Göze ve cilde teması önleyin. Temas halinde etkilenen bölgeyi bol suyla yıkayın ve gerekirse doktora başvurun.

## Dikkat

- Ürünü, son kullanma tarihi geçtikten sonra kullanmayın.  
Yeni reaktifleri, kullanılmakta olan reaktiflerle karıştırmayın.  
Köpük oluşmasını önleyin.
- Lütfen kullanmadan önce paketin hasar görmemiş olduğundan emin olun. Hasarlı ambalaja sahip CD80 DETERJANI kullanmayın.
- Kullanmadan önce yanlışlıkla açılırsa CD80 DETERJANI sıkıca kapatarak ve 2-35°C'de saklayın. Ayrıca stabilite, kullanım halindeki stabiliteye eşit olmalıdır.
- Ürün donmuşsa veya düşük sıcaklıkta nakledilmişse oda sıcaklığına gelmesini bekleyin ve kullanmadan önce iyice çalkalayın.
- Uzman kullanıcıların talebi üzerine güvenlik bilgi formu mevcuttur.
- Atık ürünü, kullanılmamış ürünü ve kontamine olmuş ambalajı biyolojik tehlike teşkil eden atıkların bertarafına yönelik yerel veya ulusal düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.
- CD80'ni başka tür medikal cihazlarda kullanmadan önce ürünün temizleme kapasitesi ve materyallerin uyumluluğu doğrulanmalıdır.

8. CD80'nin performansı son kullanma tarihi, hava kirliliği veya başka reaktiflerle karıştırılma durumuna göre etkilenir.
9. Belirlenen tüm riskler, fayda-risk oranını olumsuz etkilemeyecek şekilde mümkün olduğunca azaltılmıştır ve genel kalıntı riski kabul edilebilir düzeydedir.
10. Cihazla ilgili olarak meydana gelen herhangi bir ciddi olay, üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın ikamet ettiği Üye Devletin yetkili makamına bildirilmelidir.
11. Bu ürün, 1272/2008 Sayılı Düzenlemeye (EC) göre aşağıdaki şekilde sınıflandırılan bileşenleri içerir:

	
<b>Tehlike</b>	
H314	Ciddi deri yanıkları ve gözde hasara neden olur.
<b>Önleme:</b>	
P260	Buğu/buhar/serpinti solumayın.
P264	Kullanım sonrasında maruz kalan dış vücut bölgelerini yıkayın.
P280	Koruyucu eldiven, koruyucu giysi, koruyucu gözlük ve yüz koruyucu kullanın.
<b>Tepki:</b>	
P301+P330+P331	YUTULMASI HALİNDE: Ağız çalkalayın. Kusmaya ÇALIŞMAYIN.
P303+P361+P353	DERİYE (veya saç) TEMAS EDERSE: Kontamine olan tüm giysileri derhal çıkarın. Deriyi suyla veya duş alarak yıkayın.
P305+P351+P338	GÖZE TEMAS EDERSE: Birkaç dakika boyunca suyla dikkatlice yıkayın. Varsa ve çıkarması kolaysa kontakt lenslerinizi çıkarın. Yıkamaya devam edin.
P310	Derhal bir ZEHİR MERKEZİ/doktor/hekim/ilk yardım görevlisini arayın
P363	Kontamine olmuş giysileri yeniden kullanmadan önce yıkayın.
P304+P340	SOLUNMASI HALİNDE: Maruz kalan kişiyi açık havaya çıkarın ve rahat solumasına yardım edin.
<b>Bertaraf Etme:</b>	
P501	İçeriği/kabı, ilgili yerel düzenlemeye uygun olarak yetkili tehlikeli veya özel atık toplama noktasına atın.

#### Grafiksel semboller



In Vitro Diagnostic  
medical device



Unique device  
identifier



European  
Conformity



Consult Instructions  
For use



Use-by  
date



Authorized representative in  
the European Community



Batch Code



Temperature  
limit



Manufacturer



Catalogue  
number

© 2022-2024 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Tüm Hakları Saklıdır

**Üretici:** Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

**Adres:** Mindray Building, Keji 12th Road South, High-Tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen, 518057, P. R. China

**E-posta:** service@mindray.com; **Web sitesi:** www.mindray.com

**Tel:** +86-755-81888998; **Faks:** +86-755-26582680

**AT Temsilcisi:** Shanghai International Holding Corp. GmbH (Avrupa)

**Adres:** Eiffestraße 80, Hamburg 20537, Almanya

**Tel:** 0049-40-2513175; **Faks:** 0049-40-255726

# DÉTERGENT CD80

## Informations de commande

Cat. N°	Présentation
105-000748-00	1 × 1 L
105-035958-00	2 × 1 L
105-000106-00	2 × 2 L
105-000107-00	6 × 2 L
105-011705-00	1 × 1 L

## Destination prévue

Le DÉTERGENT CD80 est utilisé pour nettoyer les sondes d'échantillon et de réactif, les mélangeurs et les cuvettes de l'analyseur chimique fabriqué par Mindray.

## Caractéristiques du produit

LE DÉTERGENT CD80 est un agent de nettoyage liquide amélioré sans phosphate, biodégradable, concentré, alcalin, contenant des tensioactifs. Il élimine efficacement les protéines, lipides, ions et autres résidus de réaction chimique sur les surfaces des sondes d'échantillon et de réactif, des mélangeurs et des cuvettes des analyseurs chimiques.

## Ingrédients

Le DÉTERGENT CD80 est un agent alcalin contenant 2 % d'hydroxyde de potassium, ainsi que du sel disodique EDTA dihydraté et des tensioactifs.

## Stockage et stabilité

Le DÉTERGENT CD80 est stable jusqu'à la date d'expiration indiquée sur l'étiquette lorsqu'il est stocké dans un récipient fermé à une température comprise entre 2 et 35 °C.

Une fois ouvert et utilisé, le DÉTERGENT CD80 est stable pendant 3 mois lorsque l'environnement d'exploitation se trouve à une température comprise entre 2 et 35 °C.

## Utilisation

Ce produit doit être utilisé à une température comprise entre 2 et 35 °C. Agiter avant utilisation.

## Avertissements

1. Le produit contient de l'hydroxyde de potassium, un alcalin.
2. Contient un irritant sévère pour les yeux, un léger irritant pour la peau. Veiller à porter des lunettes de protection et des gants en latex lorsque vous le manipulez.
3. Pour le diagnostic in vitro uniquement. Pour un usage professionnel en laboratoire uniquement.
4. Ne pas inhaler ou ingérer. En cas d'inhalation ou d'ingestion, contacter immédiatement un médecin.
5. Éviter le contact avec les yeux et la peau. En cas de contact, rincer immédiatement la zone affectée abondamment et consulter un médecin si nécessaire.

## Précaution

1. N'utilisez pas le produit au-delà de la date de péremption et de la date d'utilisation.  
Ne mélangez pas des réactifs frais avec des réactifs en cours d'utilisation.  
Évitez la formation de mousse.
2. Veuillez vérifier l'intégrité de l'emballage avant toute utilisation. N'utilisez pas le DÉTERGENT CD80 si les emballages sont endommagés.
3. En cas d'ouverture involontaire avant utilisation, conservez le DÉTERGENT CD80 hermétiquement fermé à une température comprise entre 2 et 35 °C, la stabilité des réactifs sera ainsi équivalente à celle des réactifs en cours d'utilisation.
4. Si le produit a été congelé ou transporté à haute température, attendre qu'il revienne à température ambiante et agiter suffisamment avant utilisation.
5. Une fiche d'informations sur la sécurité du produit destinée aux utilisateurs professionnels est disponible sur demande.
6. Éliminer les restes de produit, les produits inutilisés et les emballages contaminés conformément aux directives locales ou nationales pour l'élimination des déchets présentant un risque biologique.
7. La capacité de nettoyage et la compatibilité des matériaux de CD80 doivent être vérifiées avant toute application sur d'autres dispositifs médicaux.

8. La performance de CD80 est influencée par la date d'expiration, la pollution de l'air ou le mélange avec d'autres réactifs.
9. Tous les risques identifiés ont été réduits autant que possible sans modifier le rapport bénéfice/risque. Le risque résiduel global est acceptable.
10. Tout événement grave associé à l'appareil doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.
11. Ce produit contient des composants classés comme suit conformément à la réglementation (CE) n° 1272/2008 :

<b>Danger</b>	
H314	Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves.
<b>Prévention :</b>	
P260	Ne pas inhaler la buée, les vapeurs ou le brouillard.
P264	Laver soigneusement toutes les parties externes du corps exposées après manipulation.
P280	Porter des gants de protection, des vêtements de protection, un équipement de protection des yeux et du visage.
<b>Réaction :</b>	
P301+P330+P331	EN CAS D'INGESTION : Se rincer la bouche. Ne PAS provoquer de vomissements.
P303+P361+P353	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux) : Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/ou prendre une douche.
P305+P351+P338	EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer prudemment à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
P310	Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/docteur/médecin/ secouriste
P363	Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser.
P304+P340	EN CAS D'INHALATION : Transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer.
<b>Mise au rebut :</b>	
P501	Éliminer le contenu ou le récipient dans un point de collecte des déchets spéciaux ou dangereux conformément à la réglementation locale.

### Symboles graphiques



In Vitro Diagnostic  
medical device



Unique device  
identifiant



European  
Conformity



Consult Instructions  
For use



Use-by  
date



Authorized representative in  
the European Community



Batch Code



Temperature  
limit



Manufacturer



Catalogue  
number

© 2022-2024 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Tous droits réservés

**Fabricant :** Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.

**Adresse :** Mindray Building, Keji 12th Road South, High-Tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen, 518057, P. R. China

**Adresse e-mail :** service@mindray.com ; **site Web :** www.mindray.com

**Tél. :** +86-755-81888998 ; **Fax :** +86-755-26582680

**Représentant en Europe :** Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

**Adresse :** Eiffestraße 80, Hambourg 20537, Allemagne

**Tél. :** 0049-40-2513175 ; **Fax :** 0049-40-255726